

REVISTA LIBERIA

Hispanic Journal of Cultural Criticism

ISSN 2325-2723 #1 2013

Jorge Mojarro Romero. *Multánime. La prosa vanguardista de Arqueles Vela*. Ciudad Quezón: Central Books-Academia Filipina de la Lengua Española, 2011.

Multánime. La prosa vanguardista de Arqueles Vela es una de esas agradables rarezas críticas emanadas de la extraterritorialidad y la migración, dos fenómenos que signan una época en que los individuos parecemos “ciudadanos de la ubicuidad”. El autor, oriundo de Huelva, con estudios de grado y doctorado en Sevilla y Salamanca, profesor del Instituto Cervantes de Varsovia y luego de Manila, ha publicado en Quezon City esta monografía con el aval de la Academia Filipina de la Lengua Española. Enriquecida con diseños del ilustrador polaco Bartosz Kosowski, en su investigación Mojarro estudia la trilogía prosística de la década del '20 de una figura crucial de la vanguardia mexicana más radical: el estridentista Arqueles Vela (1899-1977), nacido probablemente en Guatemala pero mexicano por adopción y tradición.

Existe un descuido en la difusión de la literatura crítica producida y/o publicada en las antiguas colonias hispánicas como Guinea Ecuatorial y Filipinas, o en naciones de contacto con países hispanohablantes con un número significativo de bilingüismo, como Gabón. A partir de 2010 el gobierno de Filipinas adoptó una política de reivindicación y fomento del estudio del castellano mediante la introducción del idioma en los planes de estudio nacionales. Este segundo número de la colección *Cuadernos de la Academia Filipina de la Lengua Española* parece inscribirse en la estela de ese programa de recuperación de la cultura en lengua española.

El de Jorge Mojarro –un libro dedicado a los “vanguardiólogos”– es un estudio que se enmarca en la relativamente tardía reevaluación y rescate de la prosa experimental hispanoamericana de los años veinte y treinta. Esa literatura que Nelson Osorio llamó “literatura subterránea” y Miguel Donoso Pareja “literatura sumergida”, y que arrinconó en un largo olvido a Roberto Arlt en Argentina, a Felisberto Hernández en Uruguay, a Martín Adam en Perú, a Julio Garmendia en Venezuela, a Gilberto Owen en México o a Pablo Palacio en Ecuador. La hipótesis que baraja Mojarro es que el rasgo que pudo haber apuntalado la incompreensión del público fue la puesta en crisis del contrato mimético en la prosa vanguardista de ficción, que se cultivó con una profusión enorme en todos los países donde la radical renovación artística de entreguerras tuvo cabida.

El Estridentismo, movimiento efímero y provocador, estuvo liderado por el irreverente trío compuesto por Manuel Maples Arce (1889-1980), Germán List Arzubide (1898-1998) y Arqueles Vela. Este último fue el narrador del grupo; su cuento “La Señorita Etc.” (1922) tuvo el mérito de dar inicio a la serie de narraciones vanguardistas que llegarían a proliferar en Hispanoamérica. Dos cuentos más se añadieron al libro de 1926; señala Mojarro Romero que una media docena de artículos le prestaron atención. Su última aportación a la narrativa de vanguardia es un relato hasta ahora no tratado por la crítica, *El viaje redondo* (1929).

Multánime se concentra en el estudio de las tres prosas experimentales contenidas en *El café de nadie* (1926): “La señorita Etcétera”, el cuento homónimo, y “Un crimen provisional”. Motivos como la denuncia del mercantilismo creciente, la cosificación de la mujer o la parodia de géneros y tipos textuales –como el discurso publicitario y el relato policial– resultan vertebrados por el uso del humor en una prosa que se aleja de la mimesis tradicional e incorpora lo incoherente e inverosímil. Así Vela reacciona contra la novela realista, psicologista, indigenista y de la Revolución Mexicana, apelando a la digresión gratuita, el absurdo y a una ambigua caracterización genérica –como llamar

novelas a sus tres relatos— sin otro propósito que el desorientar al lector. Se trataría de un *absurdo estratégico*, en palabras de Luis Mario Schneider (1970): el juego mental e intelectual que trae aparejado el absurdo serviría para develar la ambivalencia de los acontecimientos de la vida humana que se observa con maestría en los tres textos.

Un valioso aporte de la investigación de Mojarro Romero a la parca bibliografía del autor mexicano radica en efectuar el primer acercamiento crítico a su prehistoria literaria mediante una lectura detenida de su primer libro, *El sendero gris y otros poemas* (1921), ignorado entre los estudios del autor. Este poemario, de tinte modernista y sin gran vuelo poético, presenta juegos métricos inéditos y un trabajo imaginístico y metafórico que Mojarro identificará en los cuentos estridentistas posteriores.

Otra de las originalidades de *Multánime* es el empleo lúdico de los paratextos. Lejos de oficiar de marcos asépticos de la publicación, se camuflan de la irreverencia de la materia narrada y se convierten en auténticos casilleros de una rayuela vanguardista. Mojarro parodia los lugares comunes del discurso editorial con instrucciones como las siguientes: “Queda rigurosamente permitida, sin la autorización escrita de los titulares de los derechos, la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento, comprendidos la reprografía y el tratamiento informático, siempre que no se altere el texto y se reconozca la autoría”. Concluido el libro interpela al lector, instándolo a escribirle un correo electrónico: “¿Ha llegado usted hasta aquí? ¡Coménteme!”, e informa las señas de edición con un tono jocoso al mejor estilo de una velada del movimiento:

“Este estudio de la prosa experimental de
Arqueles Vela se terminó de imprimir
en Central Books, Ciudad de Quezón,
el 1 de febrero de 2011,
año 90 de la Era Estridentista.

¡Viva el mole de guajolote!”

Marisa Martínez Pérsico
Università degli Studi Guglielmo Marconi

JORGE MOJARRO ROMERO

MULTÁNIME

LA PROSA VANGUARDISTA
DE ARQUELES VELA



Cuadernos de la Academia Filipina de la Lengua Española